

Preparar un juego prestado

Guía de revisión · Español

Respuesta abierta: el ejemplo no es una clave única. Revisa el sentido con los criterios; no basta escribir algo.

Una respuesta posible

D'abord, cherche la carte dans le tiroir et mets-la avec le jeu. Compte les cartes : il en faut vingt. Vérifie aussi le dé. Ferme bien la boîte. Mets-la dans le sac à dos, parce que le petit sac est trop petit. Avant le prêt, regarde encore le contenu et la fermeture de la boîte.

Evidencias del ejemplo

c1: cherche la carte dans le tiroir — Identificas el juego y la tarjeta del cajón.

Identifica el referente: el lector debe saber de quién o de qué hablas.

c2: il en faut vingt. Vérifie aussi le dé. — La caja final tiene veinte tarjetas y un dado.

Conserva el dato que permite actuar sin adivinar.

c3: Mets-la dans le sac à dos, parce que le petit sac est trop petit. — Eliges mochila y explicas por qué no usas la bolsa pequeña.

Relaciona la decisión con la necesidad de esta situación.

c4: regarde encore le contenu et la fermeture de la boîte. — Compruebas contenido y cierre antes del préstamo.

Cierra el texto con información útil para el siguiente paso.

Variantes válidas

El orden puede variar si completar y comprobar preceden al préstamo. Se acepta repetir los nombres en vez de usar pronombres.

Ayuda para mejorar

Contar no basta: indica qué hacer con la tarjeta que falta y cómo transportar la caja.

Por criterio: NE = sin evidencia; 0 = aún no cumple; 1 = logro parcial o con pistas de contenido; 2 = cumple sin pistas de contenido. Registra las ayudas de acceso sin penalizarlas. Sin media, nota oficial ni certificación MCER.

Mira también: propósito y datos; orden legible; lengua comprensible para el nivel; un cambio justificado del borrador. Los errores que no impiden el mensaje pueden recibir ayuda sin invalidar todo el texto.

Conserva el borrador. Marca una mejora y explica por qué ayuda al lector; si ya cumple, señala una comprobación concreta y justifícala.

Registro vacío: criterio / NE–0–1–2 / frase observada / ayuda utilizada / próximo paso. Conservar borrador y revisión; no recoger datos personales.

Preparar um jogo emprestado

Guia de revisão · Português · Portugal

Resposta aberta: o exemplo não é uma chave única. Revê o sentido com os critérios; escrever algo não basta.

Uma resposta possível

D'abord, cherche la carte dans le tiroir et mets-la avec le jeu. Compte les cartes : il en faut vingt. Vérifie aussi le dé. Ferme bien la boîte. Mets-la dans le sac à dos, parce que le petit sac est trop petit. Avant le prêt, regarde encore le contenu et la fermeture de la boîte.

Evidências do exemplo

c1: cherche la carte dans le tiroir — Identificas o jogo e o cartão da gaveta.

Identifica o referente: o leitor precisa de saber de quem ou de que falas.

c2: il en faut vingt. Vérifie aussi le dé. — A caixa final tem vinte cartões e um dado.

Conserva o dado que permite agir sem adivinhar.

c3: Mets-la dans le sac à dos, parce que le petit sac est trop petit. — Escolhes a mochila e explicas por que não usas o saco pequeno.

Relaciona a decisão com a necessidade desta situação.

c4: regarde encore le contenu et la fermeture de la boîte. — Verificas o conteúdo e o fecho antes do empréstimo.

Termina o texto com informação útil para o passo seguinte.

Variantes válidas

A ordem pode variar se completar e verificar antecederem o empréstimo. Aceita-se repetir os nomes em vez de usar pronomes.

Ajuda para melhorar

Contar não basta: indica o que fazer com o cartão em falta e como transportar a caixa.

Por critério: NE = sem evidência; 0 = ainda não cumpre; 1 = resultado parcial ou com pistas de conteúdo; 2 = cumpre sem pistas de conteúdo. Regista os apoios de acesso sem penalização. Sem média, nota oficial ou certificação QECR.

Observa também: finalidade e dados; ordem legível; língua compreensível para o nível; uma alteração justificada do rascunho. Erros que não impedem a mensagem podem receber apoio sem invalidar o texto todo.

Guarda o rascunho. Assinala uma melhoria e explica por que ajuda o leitor; se já cumpre, indica uma verificação concreta e justifica-a.

Registo vazio: critério / NE–0–1–2 / frase observada / apoio utilizado / passo seguinte. Guardar rascunho e revisão; não recolher dados pessoais.

Preparare un gioco in prestito

Guida alla revisione · Italiano

Risposta aperta: l'esempio non è una soluzione unica. Controlla il significato con i criteri; scrivere qualcosa non basta.

Una risposta possibile

D'abord, cherche la carte dans le tiroir et mets-la avec le jeu. Compte les cartes : il en faut vingt. Vérifie aussi le dé. Ferme bien la boîte. Mets-la dans le sac à dos, parce que le petit sac est trop petit. Avant le prêt, regarde encore le contenu et la fermeture de la boîte.

Evidenze dell'esempio

c1: cherche la carte dans le tiroir — Identifichi il gioco e la carta nel cassetto.

Identifica il referente: il lettore deve sapere di chi o di che cosa parli.

c2: il en faut vingt. Vérifie aussi le dé. — La scatola finale ha venti carte e un dado.

Conserva il dato che permette di agire senza indovinare.

c3: Mets-la dans le sac à dos, parce que le petit sac est trop petit. — Scegli lo zaino e spieghi perché non usi il sacchetto piccolo.

Collega la decisione alla necessità di questa situazione.

c4: regarde encore le contenu et la fermeture de la boîte. — Controlli contenuto e chiusura prima del prestito.

Concludi il testo con un'informazione utile per il passo successivo.

Varianti valide

L'ordine può variare se completamento e verifica precedono il prestito. Si possono ripetere i nomi invece dei pronomi.

Aiuto per migliorare

Contare non basta: indica cosa fare con la carta mancante e come trasportare la scatola.

Per criterio: NE = senza evidenza; 0 = non soddisfa ancora; 1 = risultato parziale o con suggerimenti sul contenuto; 2 = soddisfa senza suggerimenti sul contenuto. Registra gli aiuti di accesso senza penalizzarli. Nessuna media, voto ufficiale o certificazione QCER.

Osserva anche: scopo e dati; ordine leggibile; lingua comprensibile per il livello; una modifica motivata della bozza. Gli errori che non impediscono il messaggio possono essere guidati senza invalidare tutto il testo.

Conserva la bozza. Segna un miglioramento e spiega perché aiuta il lettore; se soddisfa già i criteri, indica e giustifica una verifica concreta.

Registro vuoto: criterio / NE-0-1-2 / frase osservata / aiuto utilizzato / prossimo passo. Conservare bozza e revisione; non raccogliere dati personali.

Preparing a borrowed game

Review guide · English

Open response: the example is not a unique answer. Check meaning against the criteria; entering text is not enough.

One possible response

D'abord, cherche la carte dans le tiroir et mets-la avec le jeu. Compte les cartes : il en faut vingt. Vérifie aussi le dé. Ferme bien la boîte. Mets-la dans le sac à dos, parce que le petit sac est trop petit. Avant le prêt, regarde encore le contenu et la fermeture de la boîte.

Evidence in the example

c1: cherche la carte dans le tiroir — Identify the game and the card in the drawer.

Identify the referent: the reader needs to know who or what you mean.

c2: il en faut vingt. Vérifie aussi le dé. — The completed box has twenty cards and one die.

Keep the fact that lets the reader act without guessing.

c3: Mets-la dans le sac à dos, parce que le petit sac est trop petit. — Choose the backpack and explain why you do not use the small bag.

Connect your decision to the need in this situation.

c4: regarde encore le contenu et la fermeture de la boîte. — Check the contents and close the box before lending it.

End with useful information for the next step.

Valid alternatives

The order may vary if completion and checking happen before the loan. Repeating nouns instead of pronouns is valid.

Feedback to improve

Counting alone is insufficient: say how to restore the missing card and carry the box.

Per criterion: NE = no evidence; 0 = not yet met; 1 = partial success or content prompts; 2 = met without content prompts. Record access support without penalising it. No average, official grade or CEFR certification.

Also review: purpose and facts; readable order; language understandable at this level; a justified draft change. Errors that do not block the message may receive support without invalidating the whole text.

Keep your draft. Mark an improvement and explain why it helps the reader; if it already meets the criteria, identify and justify a specific check.

Blank record: criterion / NE–0–1–2 / observed phrase / support used / next step. Keep draft and revision; do not collect personal data.